KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. kovo 14 d.

iš dalies keičiantis Tarybos sprendimo 79/542/EEB dėl šviežios mėsos importo iš Argentinos II priedą

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 602)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/234/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1972 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvą 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų importuojant galvijus, avis, ožkas, kiaules ir šviežią mėsą arba mėsos gaminius iš trečiųjų šalių [1], ypač į jos 3 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą ir 16 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonių vartojimui skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą [2], ypač į jos 8 straipsnio 1 ir 4 dalis,

kadangi:

(1) 1979 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimo 79/542/EEB, pateikiančio trečiųjų šalių arba jų dalių sąrašą ir nustatančio gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos bei veterinarinio sertifikavimo reikalavimus importuojant iš trečiųjų šalių tam tikrus gyvus gyvūnus ir jų šviežią mėsą [3], II priedo I dalyje pateikiamas trečiųjų šalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti tam tikrus gyvus gyvūnus ir jų šviežią mėsą arba jų dalių sąrašas.

(2) Po 2003 m. Argentinoje, Salta provincijoje, šalies šiaurėje netoli pasienio su Paragvajumi kilusio snukio ir nagų ligos (SNL) protrūkio, 1993 m. birželio 10 d. Komisijos sprendimas 93/402/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų ir veterinarinio sertifikavimo importuojant šviežią mėsą iš Pietų Amerikos šalių [4] buvo iš dalies pakeistas Sprendimais 2003/658/EB [5] ir 2003/758/EB [6] siekiant sustabdyti iškaulinėtos ir brandintos galvijienos importavimą iš Argentinos provincijų Salta, Jujuy, Chaco ir Formosa. Sprendimas 93/402/EEB buvo panaikintas Sprendimu 2004/212/EB [7], o jo nuostatos buvo įtrauktos į Sprendimą 79/542/EEB.

(3) Šis protrūkis yra sustabdytas jau daugiau nei 12 mėnesių, o naujų protrūkių Argentinos teritorijoje nebuvo aptikta. Tuo metu 2004 m. atlikti patikrinimai parodė, kad gyvūnų ir visuomenės sveikatos padėtis Argentinoje pagerėjo.

(4) Komisija paprašė Argentinos numatyti buferinę zoną išilgai pasienio su Bolivija ir Paragvajumi, kad būtų išvengta SNL išplitimo. Argentina pasiūlė 25 km zoną išilgai jos pasienio su šiomis valstybėmis (toliau – buferinė zona). Detalūs žemėlapiai ir išsami informacija, ypač dėl buferinėje zonoje taikomų kontrolės priemonių, dabar yra pateikti Komisijai. SNL įtariamų gyvūnų šviežios mėsos iš buferinės zonos importavimas į Bendriją turėtų būti uždraustas.

(5) Dėl šios priežasties reikia atnaujinti iškaulinėtos ir brandintos šviežios galvijienos mėsos importavimą iš Argentinos provincijų Salta, Jujuy, Chaco ir Formosa, išskyrus buferinę zoną.

(6) Sprendimas 79/542/EEB buvo neseniai iš dalies pakeistas Komisijos sprendimu 2004/212/EB, *inter alia*, siekiant išskirti mėsos produktus iš jo taikymo srities. Dėl šios priežasties reikia išbraukti 1 straipsnyje esančią klaidingą nuorodą į mėsos produktus.

(7) Sprendimo 79/542/EEB II priedo 1 straipsnis ir 1 dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti.

---

[1] OL L 302, 1972 12 31, p. 28. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).
[2] OL L 18, 2003 1 23, p. 11.
[3] OL L 146, 1979 6 14, p. 15. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2004/620//EB (OL L 279, 2004 8 28, p. 30).
[4] OL L 179, 1993 7 22, p. 11.
[5] OL L 232, 2003 9 18, p. 59.
[6] OL L 272, 2003 10 23, p. 16.
[7] OL L 73, 2004 3 11, p. 11.

(8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 79/542/EEB 1 straipsnyje žodžiai „ir mėsos produktai“ yra išbraukiami.

2 straipsnis

Sprendimo 79/542/EB II priedo 1 dalis pakeičiama šio sprendimo priedo tekstu.

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2005 m. kovo 18 d.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 14 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

PRIEDAS

„II PRIEDAS

ŠVIEŽIA MĖSA

1 dalis

TREČIŲJŲ ŠALIŲ AR JŲ DALIŲ SĄRAŠAS (*)

Šalis	Teritorijos kodas	Teritorijos aprašas	Veterinarijos sertifikatas		Specialios sąlygos
			Pavyzdys (-iai)	PG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albanija	AL-0	Visa šalis	—		
AR – Argentina	AR-0	Visa šalis	EQU		
	AR-1	Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe ir Tucuman provincijos	BOV	A	1 ir 2
	AR-2	La Pampa ir Santiago del Estero	BOV	A	1 ir 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 ir 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz ir Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (tik Ramon Lista teritorija) ir Salta (tik Rivadavia departamentas)	BOV	A	1 ir 2
	AR-6	Salta (tik General Jose de San Martin, Oran, Iruya ir Santa Victoria departamentai)	BOV	A	1 ir 2
	AR-7	Chaco, Formosa (išskyrus Ramon List teritoriją), Salta (išskyrus General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya ir Santa Victoria departamentus), Jujuy	BOV	A	1 ir 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, išskyrus 25 km pločiu nuo pasienio su Bolivija ir Paragvajumi einančią buferinę zoną, kuri tęsiasi nuo Santa Catalina rajono Jujuy provincijoje iki Laishi rajono Formosa provincijoje	BOV	A	1 ir 2
	AR-9	25 km pločiu nuo pasienio su Bolivija ir Paragvajumi einanti buferinė zona, kuri tęsiasi nuo Santa Catalina rajono Jujuy provincijoje iki Laishi rajono Formosa provincijoje	—		
AU – Australija	AU-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnija Hercegovina	BA-0	Visa šalis	—		
BG – Bulgarija	BG-0	Visa šalis	EQU		
	BG-1	Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik provincijos, Sofijos rajonas, Sofijos miestas, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana ir Vidin provincijos	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjali provincijos ir 20 km pločio koridorius pasienyje su Turkija	—		
BH – Bahreinas	BH-0	Visa šalis	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brazilija	BR-0	Visa šalis	EQU		
	BR-1	Paraní, Minas Gerais (išskyrus Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas ir Bambuí regionines vietoves) valstijos, São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (išskyrus Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Mirira, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso ir Corumbį savivaldybes), Santa Catarina, Goias ir Cuiaba regionines vietoves (išskyrus San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ir Barço de Melgaço savivaldybes), Caceres (išskyrus Caceres savivaldybę), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (išskyrus Itiquiora savivaldybę), Barra do Garça ir Barra do Burges Mato Grosso regioninės vietovės	BOV	A	1 ir 2
	BR-2	Rio Grande do Sul valstija	BOV	A	1 ir 2
	BR-3	Mato Grosso do Sul valstija, Sete Quedas savivaldybė	BOV	A	1 ir 2
BW – Botsvana	BW-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	BW-1	5, 6, 7, 8, 9 ir 18 veterinarinių ligų kontrolės zonos	BOV, OVIRUF, RUW	F	1 ir 2
	BW-2	10, 11, 12, 13 ir 14 veterinarinių ligų kontrolės zonos	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ir 2
BY – Baltarusija	BY-0	Visa šalis	—		
BZ – Belizas	BZ-0	Visa šalis	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Šveicarija	CH-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Čilė	CL-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kinijos Liaudies Respublika	CN-0	Visa šalis	—		
CO – Kolumbija	CO-0	Visa šalis	EQU		
	CO-1	Regionas, kurio ribos tęsiasi nuo taško, kur Murri upė įteka į Atrato upę, eina Atrato upės pasroviui iki taško, kur ji įteka į Atlanto vandenyną, nuo to taško – iki sienos su Panama Atlanto vandenyno pakrante iki Cabo Tiburón; nuo to taško – iki Ramiojo vandenyno pagal Kolumbijos – Panamos sieną; nuo to taško – Ramiojo vandenyno pakrante iki Valle upės žiočių, o nuo jų – tiesia linija iki taško, kur Murri upė įteka į Atrato upę	BOV	A	2
	CO-3	Regionas, kurio ribos tęsiasi nuo Sinu upės žiočių Atlanto vandenyne, Sinu upe aukštyn iki jos ištakų Alto Paramillo, nuo šio taško iki Puerto Rey Atlanto vandenyne per sieną tarp Antiquia departamento ir Córdoba, ir nuo šio taško iki Sinu upės žiočių Atlanto vandenyno pakrante	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Kosta Rika	CR-0	Visa šalis	BOV, EQU		
CS – Serbija ir Juodkalnija (**)	CS-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Visa šalis	BOV, EQU		
DZ – Alžyras	DZ-0	Visa šalis	—		
ET – Etiopija	ET-0	Visa šalis	—		
FK – Folklendo salos	FK-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU		
GL – Grenlandija	GL-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Gvatemala	GT-0	Visa šalis	BOV, EQU		
HK – Honkongas	HK-0	Visa šalis	—		
HN – Hondūras	HN-0	Visa šalis	BOV, EQU		
HR – Kroatija	HR-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izraelis	IL-0	Visa šalis	—		
IN – Indija	IN-0	Visa šalis	—		
IS – Islandija	IS-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenija	KE-0	Visa šalis	—		
MA – Marokas	MA-0	Visa šalis	EQU		
MG – Madagaskaras	MG-0	Visa šalis	—		
MK – Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija (***)	MK-0	Visa šalis	OVI, EQU		
MU – Mauricius	MU-0	Visa šalis	—		
MX – Meksika	MX-0	Visa šalis	BOV, EQU		
NA – Namibija	NA-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	NA-1	Į pietus nuo kordono, kuris tęsiasi nuo Palgrave Point vakaruose iki Gam rytuose	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Naujoji Kaledonija	NC-0	Visa šalis	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragva	NI-0	Visa šalis	—		
NZ – Naujoji Zelandija	NZ-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Visa šalis	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
P – Paragvajus	PY-0	Visa šalis	EQU		
	PY-1	Chaco central ir San Pedro rajonai	BOV	A	1 ir 2
RO – Rumunija	RO-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Rusijos Federacija	RU-0	Visa šalis	—		
	RU-1	Murmansko sritis (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV – Salvadoras	SV-0	Visa šalis	—		
SZ – Svazilandas	SZ-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	SZ-1	Teritorija į vakarus nuo „raudonosios linijos“ užtvarų, kurie tęsiasi į šiaurę nuo Usutu upės iki sienos su Pietų Afrika	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Veterinariniai snukio ir nagų ligos stebėjimo ir vakcinacijos kontrolės rajonai, pagal vyriausybės biuletenyje 2001 m. teisiniu pranešimu Nr. 51 paskelbtą statutinį dokumentą	BOV, RUF, RUW	F	1 ir 2
TH – Tailandas	TH-0	Visa šalis	—		
TN – Tunisas	TN-0	Visa šalis	—		
TR – Turkija	TR-0	Visa šalis	—		
	TR-1	Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ir Kirikkale provincijos	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Visa šalis	—		
US – Jungtinės Valstijos	US-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, , SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Urugvajus	UY-0	Visa šalis	EQU		
			BOV	A	1 ir 2
			OVI	A	1 ir 2
ZA – Pietų Afrikos Respublika	ZA-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	ZA-1	Visa šalis, išskyrus: — snukio ir nagų ligos kontrolės teritorijos dalį, esančią Mpumalanga ir šiaurės provincijų veterinariniuose regionuose, Natal veterinarinio regiono Ingwavuma rajone ir pasienio zonoje prie Botsvanos į rytus nuo 28° ilgumos, — KwaZulu-Natal provincijos Camperdown rajoną	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabvė	ZW-0	Visa šalis	—		

(*) Nepažeidžiant Bendrijos ir trečiųjų šalių susitarimuose numatytų specialių sertifikavimo reikalavimų.
(**) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Nacionalinio saugumo tarybos rezoliucijoje 1244.
(***) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinasis kodas neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus suteiktas pasibaigus šiuo metu Jungtinėse Tautose vykstančioms deryboms.
— = Sertifikatas nėra nustatytas, ir šviežios mėsos importas yra uždraustas (išskyrus toms rūšims, kurios yra nurodytos visai šaliai skirtoje eilutėje).

6 stulpelyje nurodytos specialios sąlygos

„1“: Geografiniai ir laiko apribojimai

Teritorijos kodas	Veterinarijos sertifikatas		Laiko periodas ir (arba) datos, kai yra leidžiama arba draudžiama importuoti į Bendriją, priklausomai nuo gyvūnų, iš kurių gauta mėsa, skerdimo datos	
	Pavyzdys	SG		
AR-1	BOV	A	Iki 2002 m. sausio 31 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. vasario 1 d. imtinai	Leidžiama
AR-2	BOV	A	Iki 2002 m. kovo 8 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 9 d. imtinai	Leidžiama
AR-3	BOV	A	Iki 2002 m. kovo 26 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 27 d. imtinai	Leidžiama
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	Iki 2002 m. vasario 28 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 1 d. imtinai	Leidžiama
AR-5	BOV	A	Nuo 2002 m. vasario 1 d. iki 2003 m. liepos 10 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo 2003 m. liepos 11 d. imtinai	Neleidžiama
AR-6	BOV	A	Nuo 2002 m. vasario 1 d. iki 2003 m. rugsėjo 4 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo 2003 m. rugsėjo 5 d. imtinai	Neleidžiama
AR-7	BOV	A	Nuo 2002 m. vasario 1 d. iki 2003 m. spalio 7 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo 2003 m. spalio 8 d. imtinai	Neleidžiama
AR-8	BOV	A	Iki 2005 m. kovo 18 d. imtinai	Žr. AR-5 ir AR-6 ir AR-7 dėl laikotarpių, kai AR-8 nurodytoje zonoje atitinkamose teritorijose nebuvo leidžiama
			Nuo 2005 m. kovo 18 d. imtinai	Leidžiama
BR-2	BOV	A	Iki 2001 m. lapkričio 30 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2001 m. gruodžio 1 d. imtinai	Leidžiama
BR-3	BOV	A	Iki 2002 m. spalio 31 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo2002 m. lapkričio 1 d. imtinai	Neleidžiama
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Iki 2002 m. liepos 7 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. liepos 8 d. imtinai iki gruodžio 22 d.	Leidžiama
			Nuo 2002 m. gruodžio 23 d. imtinai iki 2003 m. birželio 6 d.	Neleidžiama
			Nuo 2003 m. birželio 7 d. imtinai	Leidžiama
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Iki 2002 m. kovo 6 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 7 d. imtinai	Leidžiama

Teritorijos kodas	Veterinarijos sertifikatas		Laiko periodas ir (arba) datos, kai yra leidžiama arba draudžiama importuoti į Bendriją, priklausomai nuo gyvūnų, iš kurių gauta mėsa, skerdimo datos	
	Pavyzdys	SG		
PY-1	BOV	A	Iki 2002 m. rugpjūčio 31 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. rugsėjo 1 d. imtinai iki 2003 m. vasario 19 d.	Leidžiama
			Nuo 2003 m. vasario 20 d. imtinai	Neleidžiama
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Iki 2003 m. rugpjūčio 3 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2003 m. rugpjūčio 4 d. imtinai	Leidžiama
UY-0	BOV, OVI	A	Iki 2001 m. spalio 31 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2001 m. lapkričio 1 d. imtinai	Leidžiama

„2“: Kategorijos apribojimai

Neleidžiama įvežti subproduktų (išskyrus, galvijų atveju, diafragmą ir kramtomuosius raumenis).“